Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 8. Februar
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 8 février
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft · Supplément mensuel: La Vie économique · Supplemento mensile: La Vita economica

N° 32

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 32

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Erfindungsschutz. Protection des inventions.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Konsularfakturen (Gebühren).
France: Suppression des droits de douane applicables à certains produits. Suppression des taxes frappant les importateurs de certains produits d'origine animale.
Indochine française: Prohibitions de sortie. Perception d'une taxe exceptionnelle sur les exportations de caoutchouc.
Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen.
Union économique belgo-luxembourgeoise: Réglementation de l'exportation et du transit.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3 % Obligation Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1903, Nr. 241495, zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 61²)

Bern, den 31. Januar 1940. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 29. Juni 1932, Grundbuchbelege G. Pf. Serie II, Nr. 2392, Fr. 30,000, haftend in der ersten Pfandstelle auf 19/300 stel von der sogenannten Höhematte an der Höhestrasse in Interlaken, zum Teil auch Grubi genannt, letzteres teilweise in der Gemeinde Matten gelegen, Interlaken-Grundbuchblatt Nrn. 170 u. 171, sowie Matten-Grundbuchblatt Nr. 73, zugunsten der Eigentümerin: Immobilien- und Hypothekengesellschaft A. G., mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 62²)

Bern, den 31. Januar 1940. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der auf den Inhaber lautenden Obligation des Kantons Graubünden von Fr. 1000, Nr. 2893, 3½ %, von 1937, mit Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel samt Coupons innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung dieser Verfügung an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, widrigenfalls derselbe mit samt den Coupons als kraftlos erklärt wird. (W 58¹)

Chur, den 3. Februar 1940. **Kreisamt Chur.**

Le Président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et ss. C. O., le détenteur inconnu de l'obligation 4 %, au porteur, Crédit Foncier Neuchâtelois, n° 31193, avec coupons au 1er juillet 1937 et au 1er janvier 1938 attachés, de produire ce titre au Greffe du Tribunal civil de Neuchâtel dans un délai expirant le 1er décembre 1940, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Notifie au débiteur interdiction de payer ce titre ou les coupons, faute de se voir exposé à payer deux fois. (W 55¹)

Neuchâtel, le 31 janvier 1940.

Le Président du Tribunal I:
Jean Roulet, suppl.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Gaster hat mit Urteil vom 27. Januar 1940 nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

Versicherungsbrief Fr. 848.48, d. d. 4. Februar 1845, Nr. 368, Seite 169, Pfandprotokoll Bd. III der Gemeinde Schänis; ursprünglicher Gläubiger: J. Hch. Jenny, z. Sonnenuhr, Ennenda; heute vorgemerkte Gläubiger: Gebr. Seb. und Dom. Tremp, Maseltrangen (laut Transfix vom 31. Dezember 1853); ursprünglicher Schuldner: Joh. Jos. Zweifel, Maseltrangen; heutiger Schuldner und Unterpfandeigentümer: Joh. Tremp-Bürge, Maseltrangen; Unterpfand: Haus samt Garten und Hofstatt, in Maseltrangen.

Kaltbrunn, den 6. Februar 1940. (W 69)

Bezirksgerichtskanzlei Gaster.

Nachfolgender Grundpfandtitel ist als kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 6. März 1915 per Fr. 5000, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 818, Eigentum des Hermann Tschudin, Bäckermeister in Solothurn; Gläubiger: Hermann Dürr, Müller, in Burgdorf. (W 62)

Solothurn, den 5. Februar 1940.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 11. Januar 1940 wurden folgende vermissten Schuldurkunden:

Schuldbrief für Fr. 2000, lautend auf Edwin Zolliker-Schütz, Weinbergstrasse 135, Zürich, zugunsten der Witwe Barbara Ott-Keller, Frohburgstrasse 234, Zürich, datiert 24. November 1910;

Schuldbrief für Fr. 3000, lautend auf Edwin Zolliker-Schütz, Weinbergstrasse 135, Zürich, zugunsten des Inhabers, datiert 13. Juni 1913,

beide lastend auf einer Liegenschaft an der Weinbergstrasse, Zürich, als kraftlos erklärt. (W 65)

Zürich, den 6. Februar 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 11. Januar 1940 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 3000, lautend auf Witwe Marie Irminger-Zollinger, Frankengasse 26, Zürich, zugunsten der Geschwister Johanna Elisabetha, Rudolf Emanuel, Martha Elisabetha und Clara Charlotte Irminger, Niederdorfstrasse 72, Zürich, lastend auf der Liegenschaft zum «Grossen Karel» Frankengasse Zürich 1, datiert 21. Juni 1898, als kraftlos erklärt. (W 66)

Zürich, den 6. Februar 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Par ordonnance du 31 janvier 1940, le Président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a prononcé l'annulation du titre suivant:

Bon de dépôt au porteur, 3½ %, n° 3810, série V, de fr. 1000, du Crédit Foncier Neuchâtelois, titre remboursable le 1er février 1938, avec coupon semestriel de fr. 17.50. (W 57)

Neuchâtel, le 2 février 1940.

Le Greffier du Tribunal civil I:
R. Meylan.

Widerrufe — Révocations

Le 5 février 1940, j'ai révoqué mes ordonnances ouvraut la procédure d'annulation d'une action au porteur n° 2285, de fr. 500, de la Cie. Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, avec feuille de coupons.

(W 67) **Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Gummiwaren. — 1940. 6. Februar. Die Firma **Max Mattmann,** Handel und Vertretungen in Gummiwaren en gros, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1939, Seite 253), ist infolge Uebertragung von Aktiven und Passiven an die neugegründete Kollektivgesellschaft «Mattmann & Frey», in Lyss, erloschen.

Max Mattmann, von Zürich, und Hans Frey, von Winterthur, beide wohnhaft in Lyss, haben unter der Firma **Mattmann & Frey,** mit Sitz in Lyss, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Februar 1940 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Mattmann». Handel und Fabrikation von Gummiwaren, Dichtungsmaterialien und verwandten technischen Artikeln.

Käserei. — 6. Februar. Die Firma **Fritz Dätwyler,** Betrieb der Käserei, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 114 vom 14. Mai 1919, Seite 822), ist infolge Uebertragung des Geschäftes an die neu gegründete Kollektivgesellschaft «Gebr. Dätwyler», in Lyss, erloschen.

Käserei. — 6. Februar. Die Brüder Fritz und Ernst Dätwyler, von Staffelbach, beide in Lyss, haben unter der Firma **Gebr. Dätwyler,** mit Sitz in Lyss, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 begonnen hat. Betrieb der Käserei Lyss.

Bureau Bern

Liegenschaftsvermittlung. — 6. Februar. Die Firma **Rudolf Hodel,** Liegenschaftsvermittlung, mit Sitz in Kirchlindach (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1926, Seite 594), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Marzipan usw. — 6. Februar. Die Firma **Otto Lohner,** Herstellung und Vertrieb von Marzipan- und Decortartikel, mit Sitz in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), verzeigt als neues Domizil: Mossweg 4.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Vertretungen. — 3. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Christian Blatter**, in Konolfingen, ist Jakob Christian Blatter, von Habkern, wohnhaft zu Konolfingen. Vertretungen en gros von Patentartikeln und Neuheiten aller Art. Thunstrasse.

Mechanische Werkstätte usw. — 6. Februar. Die Einzelfirma **Fr. Moser**, mechanische Werkstätte, Metallgiesserei und Maschinenhandlung, mit Sitz in Oberdiessbach (S. H. A. B. Nr. 245 vom 2. Oktober 1907, Seite 1706), ist infolge Uebertragung des Geschäftsbetriebes an die Firma «Fritz Moser A. G. Konstruktionswerkstätte», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Oberdiessbach, erloschen.

Bureau Thun

Zigarren, Leihbücherei. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Zehnder**, mit Sitz in Thun, ist Johann August Zehnder, von Ettenhausen (Thurgau), wohnhaft in Thun. Zigarren, Leihbücherei. Unterbälliz 1.

Bureau Wangen a. A.

Trockenfrüchte. — 6. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Hans Wyssmann**, mit Sitz in Herzogenbuchsee, ist Hans Wyssmann, von und in Herzogenbuchsee. Import und Vertrieb von Trockenfrüchten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1940. 6 février. Aloïs Gremaud, dont la signature est radiée, n'est plus vice-président de la **Société de Laiterie de Vaulruz**, société coopérative, dont le siège est à Vaulruz (F. o. s. du c. du 15 février 1935, n° 38, page 411). Il est remplacé à ce poste par Léon Jordan, de et à Vaulruz. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou vice-président et du secrétaire.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Tuch- und Massgeschäft. — 1940. 5. Februar. Der Inhaber der Firma **Hans Müller**, Tuch- und Massgeschäft usw., in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1823), verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Vorstadt Nr. 33.

6. Februar. Die Firma **Joh. Keller, Viehhändler**, in Siblingen (S. H. A. B. Nr. 184 vom 4. August 1914, Seite 1345), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Chemische Produkte, Veloartikel. — 1940. 5. Februar. Inhaber der Firma **O. Schilder-Iseli**, in St. Gallen, ist Oscar Schilder-Iseli, tschechischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Verkauf chemischer Produkte und Veloartikel; Geltenwilenstrasse 23.

Mosaik, Terrazzoböden usw. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Brun del Re**, Mosaik-, Terrazzoböden und Kunststeinarbeiten, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2260), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «S. Brun del Re», erloschen.

Inhaber der Firma **S. Brun del Re**, in St. Gallen O., ist Sante Brun del Re-Widmer, von Italien, in St. Gallen O. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Gebr. Brun del Re». Mosaik-Terrazzoböden und Kunststeinarbeiten; Langgasse 50.

Malergeschäft. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. N. Hagenlocher & Sohn**, Malergeschäft und Farbwarenhandlung, in Wil (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1935, Seite 1191), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Präzisionsrasierapparate. — 1940. 6. Februar. Die Firma **Willi Steiger**, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 267 vom 15. November 1937, Seite 2526), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Fabrikation von Präzisionsrasierapparaten, en gros und Export.

Schuhhandlung. — 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. & K. Wiedenmeier**, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte, in Baden (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1939, Seite 310), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Pensionnat. — 1940. 6 février. La raison **Tilly Griesbach**, à Pully, exploitation d'un pensionnat de demoiselles à l'enseigne «Pensionnat Cyrano» (F. o. s. du c. du 9 novembre 1938), est radiée, la titulaire ne faisant plus le chiffre d'affaires prévu par le règlement sur le registre du commerce.

Société immobilière. — 6 février. La société anonyme **Vert Site S. A.**, dont le siège est à Prilly (F. o. s. du c. du 3 janvier 1940), fait inscrire que le bureau est à Prilly, Vert-Clos, Avenue du Château, chez Victor Jaccard.

6 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1940, la **Société Immobilière St-Roch N° 28 S. A.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 janvier 1940), a revisé ses statuts. La seule modification intervenue est celle du changement de la raison sociale en celle de **Société Immobilière de la Rue St-Roch C.**

Boulangerie, pâtisserie. — 6 février. Le chef de la maison **M. Chuard**, à Lausanne, est Michel Chuard, allié Jan, de Corcelles près Payerne, à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie, confiserie, tea-room. Avenue Vinet n° 22.

Bureau de Payerne

Garage. — 6 février. Le chef de la maison **Fridolin Baur**, à Payerne, est Fridolin, fils de Fridolin Baur, de nationalité allemande, domicilié à Payerne. Exploitation d'un garage, ventes, échanges, réparations d'automobiles et accessoires. Au Pavement, à l'enseigne «Garage du Pavement».

Bureau de Vevey

5 février. La société anonyme **Société Immobilière des Capucines** ayant son siège social à Montreux, le Châtelard (Clarens) (F. o. s. du c. des 26 mai 1908, n° 134, page 954; 23 novembre 1937, n° 274, page 2590), a, dans son assemblée générale du 25 janvier 1940, procédé à une révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. Ensuite de cette révision statutaire, les faits suivants ont été modifiés: La raison sociale a pris la dénomination suivante: **Import-Export et Immobilia S. A.** La société a pour but: a) l'acquisition de terrains situés en la Raisse à Clarens-Montreux, l'édification de bâtiments d'habitation, leur exploitation et leur revente; b) l'importation et l'exportation de tous produits entre la Suisse et tous pays; c) la représentation de toutes marques, produits et marchandises; d) la gérance de fortunes mobilières et immobilières; e) la vente, l'achat et l'exploitation de toutes marques de fabrique, brevets, etc.; f) la conclusion de toutes opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales se rattachant aux affaires sociales ou qui pourraient contribuer à les développer. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. Elle est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Le conseil est actuellement composé d'un seul membre, soit de James Vogel, originaire de Berne et de Genève, domicilié à Montreux, le Châtelard. La signature de l'administrateur Rosa Stotzer, démissionnaire, est radiée. Bureau de la société: chez l'administrateur, Rue de l'Etraz 2, Montreux-Châtelard.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Berichtigung. In der im S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1940, Seite 210, erschienenen Publikation der **A. G. für Handschuhindustrie Brig**, in Brig, soll es heissen: Die Gesellschaft hat zur Erreichung des Zweckes von Bernhard Graetz (nicht Grantz) in Brig laut Vertrag vom 22. Januar 1940 Maschinen, Modelle usw. übernommen.

Bureau de Sion

Participations. — 1940. 5 février. Sous la raison sociale **Novalia Aktiengesellschaft** il a été créé en assemblée constitutive du 24 janvier 1940, une société anonyme qui a son siège social à Sion, et qui a pour but la participation à d'autres entreprises et l'administration de participations à d'autres entreprises, ainsi que la réalisation d'affaires de tout genre. Les statuts portent la date du 24 janvier 1940. Le capital-actions est de 50,000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe officiel de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Actuellement le conseil d'administration est composé de deux personnes, soit du Dr. Gerd Lanz, de Rütschelen (Berne), à Zurich, président, et de John Delafontaine, de Corsier (Vaud), à La Tour-de-Peilz, qui engagent la société par leur signature collective. Domicile de la société: Etude Evéquoz et de Torrenté. Avenue de la Gare.

5 février. **La Laiterie-Fromagerie Modèle**, société coopérative de siège social à Ardon (F. o. s. du c. du 19 février 1936, n° 41, page 413), fait inscrire qu'en assemblée générale du 21 janvier 1940, elle a renouvelé son comité. Le nouveau président: Henri Delaloye, d'Emmanuel, de et à Ardon, et le secrétaire: René Rebord (inscrit), engagent la société par leur signature collective. La signature de Paul Delaloye est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Société immobilière. — 1940. 5 février. Dans son assemblée générale du 3 février 1940, les actionnaires de **Sylva S. A.**, en liquidation, siège au Locle (F. o. s. du c. des 21 février 1928, n° 43, page 337, et 16 mars 1933, n° 63, page 635), ont pris acte de la démission de Philippe Boschung, de ses fonctions de liquidateur, dont la signature est radiée. La société est désormais engagée vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de Charles Jeanneret, liquidateur, déjà inscrit.

Bureau de Neuchâtel

Dispositif pour la production de motifs de peinture. — 5 février. Le chef de la maison **Alfred Piccio**, à Neuchâtel, est Alfred Piccio, d'origine italienne, domicilié à Neuchâtel. Fabrication et vente d'un dispositif pour la production de motifs décoratifs de peinture. Fausses-Brayes n° 19.

Machines viticoles. — 6 février. Léo-Jules-Louis Ruedin et Gaëtan-Paul-Clément Ruedin, tous deux de Cressier, y domiciliés, ont constitué à Cressier, sous la raison sociale **Ruedin frères**, une société en nom collectif, commencée le 1er janvier 1940. Constructeurs de machines viticoles.

Genf — Genève — Ginevra

Benzine, pétrole, huiles, etc. — 1940. 5 février. **Lumina S. A. (Lumina A. G.)**, à Genève (F. o. s. du c. du 10 janvier 1939, page 59). La procuration collective conférée à Charles Gallet et Max Blaser est éteinte.

Articles et mobilier de bureau, etc. — 5 février. **Repsa S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1938, page 2587). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1ère instance de Genève, du 23 janvier 1940.

Epicerie fine et primeurs. — 5 février. **Barbero**, commerce d'épicerie fine et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1930, page 497). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1ère Instance de Genève, en date du 9 janvier 1940.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

Erfindungsschutz

Das unterzeichnete Amt anerkennt die Schweizer Mustermesse vom 30. März bis 9. April 1940 in Basel als offiziell anerkannte Ausstellung im Sinne von Art. 7 des Bundesgesetzes betreffend Prioritätsrechte an Erfindungspatenten und gewerblichen Mustern und Modellen, vom 3. April 1914/21. Dezember 1928.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum.

Protection des inventions

Le bureau soussigné reconnait la Foire suisse d'échantillons du 30 mars au 9 avril 1940 à Bâle comme exposition officiellement reconnue au sens de l'art. 7 de la loi fédérale, du 3 avril 1914/21 décembre 1928, sur les droits de priorité relatifs aux brevets d'invention et aux dessins ou modèles industriels. (A. A. 36)

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador — Konsularfakturen (Gebühren)

Nach einem Bericht des schweizerischen Konsulates in Guayaquil sind die Konsulargebühren für Sendungen aus Europa nicht mehr, wie im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 199 vom 26. August 1936 publiziert, im Abgangshafen, sondern, wie schon früher, im ecuatorianischen Ankunftshafen zu entrichten. 32. 8. 2. 40.

France — Suppression des droits de douane applicables à certains produits

Le «Journal Officiel» du 1er février a publié un décret du 20 janvier 1940 dont il ressort que les produits indiqués ci-après seront admis en franchise de droits de douane à leur entrée en France et en Algérie:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits
9	Bélier, brebis et moutons.
Ex. 16 A (1)	Viandes fraîches et réfrigérées de mouton.
Ex. 16 B (1; 3)	Viandes congelées de mouton, de boeuf et autres.
19 B conserves de viandes	Viandes autres que de porc, en boîtes ou récipients hermétiquement clos.

Cette mesure sortira ses effets jusqu'au 30 juin 1940 inclusivement. 32. 8. 2. 40.

France — Suppression des taxes frappant les importateurs de certains produits d'origine animale

Le «Journal Officiel» du 1er février a publié un décret du 20 janvier 1940 suspendant jusqu'au 30 juin de la même année inclusivement les taxes auquelles sont assujettis les importateurs bénéficiaires d'autorisation d'importation de viandes fraîches et réfrigérées de mouton (Ex. 16 A, 1, du tarif douanier français) et de viandes congelées de mouton, de bœuf et autres (Ex. 16 B, 1 et 3), de conserves de viande autres que de porc en boîtes ou autres récipients hermétiquement clos (19 B).

Cette mesure a sorti ses effets à compter du 1er février 1940. 32. 8. 2. 40.

Indochine française — Prohibitions de sortie

Le «Journal Officiel de l'Indochine Française» du 30 a publié un arrêté du 26 décembre 1939 rendant exécutoire en Indochine les dispositions des décrets français des 25 novembre [1]) et 2 décembre 1939 [2]) qui ont modifié la liste des produits dont l'exportation de France est réglementée.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 284 du 1er décembre 1939.
[2]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 291 du 9 décembre 1939.
32. 8. 2. 40.

Indochine française
Perception d'une taxe exceptionnelle sur les exportations de caoutchouc

Le «Journal Officiel de l'Indochine Française» du 30 a publié un arrêté du 27 décembre 1939 rendant applicable à l'Indochine le décret français du 19 décembre de la même année, instituant à compter du 1er janvier 1940 une taxe exceptionnelle de guerre sur toutes les exportations de caoutchouc d'Indochine. Selon le texte du décret métropolitain, le taux de cette taxe est établi mensuellement par arrêté du Gouverneur général de la colonie. D'autre part, il est à remarquer qu'un arrêté métropolitain du 30, reproduit dans le «Journal Officiel de la République Française» du 31 décembre 1939, dispose qu'il n'y a pas lieu de soumettre à la taxe exceptionnelle de guerre:

a) le caoutchouc livré en douane jusqu'au 31 décembre 1939;
b) les exportations faites en exécution de contrats conclus avant le 1er septembre 1939.

Pour obtenir cette exonération les exportateurs indochinois sont tenus d'accomplir certaines formalités. 32. 8. 2. 40.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist die Kontingentierung der Einfuhr folgender Waren in den Niederlanden mit Wirkung ab 1. Februar 1940 verlängert worden:

1. Glaswaren für Haushaltungszwecke.
   Die Kontingentierung wird um 11 Monate, d. h. bis zum 31. Dezember 1940 verlängert.
2. Porzellan, feine Töpferwaren, Töpferwaren für sanitäre Zwecke, sowie Mauer- und Wandfliesen.
   Verlängerung um 12 Monate, d. h. bis 31. Januar 1941.
3. Holzschuhe und Holzschuhwaren.
   Verlängerung um 12 Monate, d. h. bis 31. Januar 1941.

Die Basisjahre und die Höhe der autonomen Kontingente haben keine Aenderung erfahren.

Bei der Einfuhr der Ware muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Ein solches ist jedoch nicht erforderlich bei der Einfuhr von Postpaketen, die nicht für den Handel bestimmt sind. 32. 8. 2. 40.

Union économique belgo-luxembourgeoise
Réglementation de l'exportation et du transit

Le «Moniteur belge» du 31 a publié un arrêté ministériel du 22 janvier 1940 aux termes duquel l'exportation et le transit des produits désignés ci-après sont, à partir du 1er février 1940, subordonnés à la production préalable d'une autorisation spéciale:

Numéros du tarif douanier de l'Union économique belgo-luxembourgeoise	Désignation des marchandises
647	Bois de construction et d'ébénisterie, rabotés, y compris les bois rainés ou languetés.
648	Bois de placage, simplement sciés, tranchés ou déroulés.
649	Feuilles de placages superposées et collées; feuilles de placage appliquées sur un autre bois.
671	Pièces de menuiserie, assemblées ou non, avec ou sans ferrures, pour bâtiments (portes, châssis de fenêtres, escaliers, stores, lambris, parquets, etc.).
672	Pièces de charpente et de charronnage, façonnées.
685	Ouvrages en bois, non dénommés ni compris ailleurs.

32. 8. 2. 40.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 8. Februar an — Cours de réduction dès le 8 février

Belgien Fr. 75. 60; Dänemark Fr. 86. 65; Deutschland Fr. 179. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179. 10; Frankreich Fr. 10. 14; Italien Fr. 22. 80; Japan Fr. 108. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 92; Marokko Fr. 10. 14; Niederlande Fr. 238. 15; Schweden Fr. 106. 75 Tunesien Fr. 10.14; Ungarn Fr. 78. 57; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Hypothekar- & Sparkasse Aarau, in Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Februar 1940, nachmittags 4 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1939. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Umfrage.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. Februar bis 21. Februar 1940 an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, mit dem Bericht der Kontrollstelle, sind vom 10. Februar an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. 289

Aarau, den 6. Februar 1940.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Paul Matter-Bally.

Spar- und Hülfskasse Madretsch

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. Februar 1940, um 17 Uhr
im Restaurant zum Goldenen Löwen an der Nidaugasse 1 in Biel

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Rechnungspassation.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind Ausweiskarten nötig, welche bis zum 21. Februar abends, gegen Vorweisung der Aktien, oder Ausweis über deren Besitz, im Bureau des Verwalters bezogen werden können. 291

Biel, den 7. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

ISBRANDTSEN-MOLLER LINIE - NEW YORK

Regelmässiger Verkehr von Philadelphia/New York

nach **Marseille**

Frachten und Auskünfte erteilt: **Steinacher & Rueff**
Generalagenten für die Schweiz

Zürich: Maneggplatz 3, Tel. 7.09.12/13. **Basel:** Stachelrain 14, Tel. 2.47.17/18

252

S. A. Vautier Frères & Cie.
Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 17 février 1940, à 15.30 h., à l'Hôtel de Ville d'Yverdon.

ORDRE DU JOUR:
Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 octobre 1939, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société à Yverdon et à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, dès et y compris le 7 février 1940.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au vendredi 16 février 1940, sur production des titres ou de certificats de dépôt, dans les bureaux de la société à Yverdon ou à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

La feuille de présence sera établie dès 15 heures. 256 I

Le Conseil d'administration.

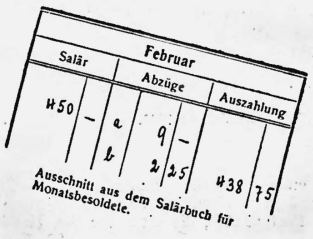
Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

Consultations et travaux concernant les caisses de compensation

2413



Abzüge für die

Ausgleichs-Kasse

Krankenkasse, Nichtbetriebs-Unfallprämie usw. werden einfach und übersichtlich erfasst durch LOHNBUCHHALTUNG und

Salärbuch USTERA

Geschäftsbücher-Fabrik Uster
E. Keller A.-G., USTER/Zürich

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION

IMER, DERIAZ & Cie

CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets. 34-9

Nr. 152.873 vom 13. Februar 1931, für: Verfahren zur Herstellung von Ammoniak. **Nr. 153.472** vom 19. Februar 1931, für: Elektrolytischer Druckzersetzer. **Nr. 155.763** vom 21. Februar 1931, für: Verfahren zur Herstellung von Bauteilen für elektrolytische Zellen.

No. 188.094 du 26 novembre 1935, pour: Procédé pour le travail de surfaces par meulage et dispositif de meulage pour la mise en œuvre de ce procédé. **No 188.093** du 23 novembre 1935, pour: Procédé de fabrication de pièces par meulage et meule pour la mise en œuvre de ce procédé.

Nr. 185.740 vom 16. Januar 1936, für: Viertaktbrennkraftmaschine mit in einem axial beweglichen Rohrschieber gegenläufigen Kolben. **Nummer 186.345** vom 16. Januar 1936, für: Steuerung für Brennkraftmaschinen mit gegenläufigen Kolben.

No. 175.727 du 24 octobre 1933, pour: Dispositif d'alimentation en matière pulvérulante. **No 176.090** du 24 octobre 1933, pour: Tuyère pour la distribution de particules sèches d'une matière finement divisée.

No. 183.285 du 11 février 1935, pour: Manchon pour joint de tuyaux.

Nr. 182.491 vom 16. Februar 1935, für: Zur Aufnahme eines textilen Oelträgers vorgesehener Lagerkörper für Einbaugleitlager.

No. 201.765 du 17 mars 1938, pour: Procédé de préparation de la parabenzylaminobenzènesulfamide.

No. 184.682 du 5 décembre 1934, pour: Roulement à aiguilles ou à rouleaux sans cages.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **IMER, DERIAZ & Cie**, ingénieurs-conseils, 14 Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. 34-9

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Verlassenschaft

Bichsel Hans

Johanns sel., von Sumiswald, geb. 1892, gew. Kaufmann in **Goldbach/Neumühle,** Gemeinde Hasle, gestorben am 25. Januar 1940.

Eingabefrist bis und mit dem **10. März 1940:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Erblasser beim **Regierungsstatthalteramt Burgdorf.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Otto Ryser** in **Hasle.**

Massaverwalter: Herr Walter Maurer in Bern, Balderstrasse 46. 300

Hasle, den 7. Februar 1940.

Der Beauftragte: Otto Ryser, Notar.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

Bank für Anlagewerte

Talstrasse 15, **ZÜRICH**

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Februar 1940, nachmittags 3 Uhr in den Geschäftsräumen der Bank

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Rechnungsabschlusses über das Geschäftsjahr 1939.
2. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Verwaltung;
   c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle werden ab 8. Februar 1940 in unserem Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. 290 i

Zürich, den 6. Februar 1940.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Mathias Ehinger.**

A. G. für Bauunternehmungen, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 23. Februar 1940, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Bäumleingasse 22 II., Basel

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1938.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastungserklärung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Februar 1940 an im Geschäftsdomizil der Gesellschaft in Basel, Bäumleingasse 22 II., zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Ein Aktionär kann sich in der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. 292 i

Der Verwaltungsrat.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

à Lausanne

Dès maintenant et jusqu'à nouvel avis nous délivrons des

Certificats de dépôt

de notre Etablissement, au porteur ou nominatifs

à **3** ans de terme, intérêt **3½** %
à **5** „ „ „ **3¾** %

avec coupons semestriels, contre versement d'espèces ou en conversion de titres dénoncés au remboursement. 242

Février 1940. **La Direction.**

Valora A. G., Glarus

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit auf Mittwoch, den **10. April 1940,** vormittags 10½ Uhr, ins Advokaturbureau Thalberg, Zürich 1, Bahnhofstrasse 39, zur

ordentlichen Generalversammlung

einberufen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnungstellung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1939 nach Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 1939.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates, des Rechnungsrevisors und des Suppleanten des Rechnungsrevisors. 293

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und der Revisorenbericht sind im Advokaturbureau Thalberg, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. **Der Verwaltungsrat.**

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe S. A., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1939 wird ab 6. Februar 1940 gegen Aushändigung des Coupon Nr. 20 mit Fr. 7.52 netto bei sämtlichen Filialen der Schweiz. Volksbank ausbezahlt. 268 i

Zürich, den 5. Februar 1940. **Der Verwaltungsrat.**

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern